



Disability Disaster Access and Resources Program

DDAR giúp hỗ trợ người cao tuổi và người khuyết tật phụ thuộc vào điện để bảo đảm sức khỏe, an toàn hoặc khả năng sinh hoạt độc lập. Cung cấp sự trợ giúp trước và trong khi cắt điện để đảm bảo an toàn phòng chống cháy rừng:

Trước khi Cắt điện

- ✓ Tạo một kế hoạch khẩn cấp
- ✓ Ghi danh vào Chương trình Medical Baseline hoặc Chương trình Self-Identified Vulnerable
- ✓ Được giới thiệu đến các chương trình nguồn điện dự phòng

Trong khi Cắt điện

- ✓ Được hỗ trợ thực phẩm, dịch vụ xe đi lại, nhiên liệu cho máy phát điện và lưu trú tại khách sạn trong một số trường hợp cắt điện
- ✓ Cung cấp pin dự phòng*

**Chỉ áp dụng trong khi Cắt điện vì An toàn Cộng đồng (Public Safety Power Shutoff, PSPS)*

PG&E hợp tác với California Foundation for Independent Living Centers về DDAR. Để kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện và nộp đơn xin trợ giúp hay không, hãy đến trung tâm DDAR tại địa phương của quý vị hoặc truy cập pge.com/ddar.

TÌM HIỂU THÊM



Để được hỗ trợ dịch thuật cho hơn 240 ngôn ngữ hoặc yêu cầu tài liệu in bằng chữ nổi, chữ in cỡ lớn hoặc âm thanh, hãy gọi **1-800-743-5000**.

Tin nhắn do khách hàng chi trả.

"PG&E" là tên viết tắt của Pacific Gas and Electric Company - một công ty con của PG&E Corporation.
©2026 Pacific Gas and Electric Company. Mọi quyền được bảo lưu. CCC-0326-6428. 03/06/2026.

Tìm Trung tâm DDAR gần quý vị

Access Central Coast

Các hạt: San Luis Obispo, Santa Barbara
accesscentralcoast.org | 805-963-0595

Center for Independence of Individuals with Disabilities

Các hạt: San Mateo, San Francisco
cidsanmateo.org | 650-645-1780

CIL

Hạt: Alameda (các thành phố Oakland và Alameda)
thecil.org | 510-841-4776

Community Resources for Independent Living

Hạt: Alameda (trừ các thành phố Oakland và Alameda)
crilhayward.org | 510-881-5743

Disability Resources Agency for Independent Living

Các hạt: Amador, Calaveras, Mariposa, San Joaquin, Stanislaus, Tuolumne
drail.org | 209-521-7260

Disability Services and Legal Center

Các hạt: Lake, Mendocino, Napa, Sonoma
mydslc.org | 707-528-2745

FREED Center for Independent Living

Các hạt: Colusa, El Dorado, Nevada, Placer, Sierra, Sutter, Yuba
freed.org | 530-477-3333

Independent Living Resources of Solano & Contra Costa Counties

Các hạt: Contra Costa, Solano
ilrsc.org | 925-363-7293

Marin Center for Independent Living

Hạt: Marin
marincil.org | 415-459-6245

Resources for Independent Living

Các hạt: Butte, Glenn, Lassen, Modoc, Plumas, Sacramento, Shasta, Siskiyou, Tehama, Yolo
ril-sacramento.org | 916-446-3074

Resources for Independence Central Valley

Các hạt: Fresno, Kern, Kings, Madera, Merced, Tehama, Tulare
ricv.org | 559-221-2330

Silicon Valley Independent Living Center

Các hạt: Santa Clara, Santa Cruz, San Benito, Monterey
svilc.org | Gilroy: 408-843-9100;
San Jose: 408-894-9041

Tri-County Independent Living Center

Các hạt: Del Norte, Humboldt, Trinity
tilinet.org | 833-866-8444



Disability Disaster Access and Resources Program

DDAR giúp hỗ trợ người cao tuổi và người khuyết tật phụ thuộc vào điện để bảo đảm sức khỏe, an toàn hoặc khả năng sinh hoạt độc lập. Cung cấp sự trợ giúp trước và trong khi cắt điện để đảm bảo an toàn phòng chống cháy rừng:

Trước khi Cắt điện

- ✓ Tạo một kế hoạch khẩn cấp
- ✓ Ghi danh vào Chương trình Medical Baseline hoặc Chương trình Self-Identified Vulnerable
- ✓ Được giới thiệu đến các chương trình nguồn điện dự phòng

Trong khi Cắt điện

- ✓ Được hỗ trợ thực phẩm, dịch vụ xe đi lại, nhiên liệu cho máy phát điện và lưu trú tại khách sạn trong một số trường hợp cắt điện
- ✓ Cung cấp pin dự phòng*

**Chỉ áp dụng trong khi Cắt điện vì An toàn Cộng đồng (Public Safety Power Shutoff, PSPS)*

PG&E hợp tác với California Foundation for Independent Living Centers về DDAR. Để kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện và nộp đơn xin trợ giúp hay không, hãy đến trung tâm DDAR tại địa phương của quý vị hoặc truy cập pge.com/ddar.



Để được hỗ trợ dịch thuật cho hơn 240 ngôn ngữ hoặc yêu cầu tài liệu in bằng chữ nổi, chữ in cỡ lớn hoặc âm thanh, hãy gọi **1-800-743-5000**.

Tin nhắn do khách hàng chi trả.

"PG&E" là tên viết tắt của Pacific Gas and Electric Company - một công ty con của PG&E Corporation.
©2026 Pacific Gas and Electric Company. Mọi quyền được bảo lưu. CCC-0326-6428. 03/06/2026.

Tìm Trung tâm DDAR gần quý vị

Access Central Coast

Các hạt: San Luis Obispo, Santa Barbara
accesscentralcoast.org | 805-963-0595

Center for Independence of Individuals with Disabilities

Các hạt: San Mateo, San Francisco
cidsanmateo.org | 650-645-1780

CIL

Hạt: Alameda (các thành phố Oakland và Alameda)
thecil.org | 510-841-4776

Community Resources for Independent Living

Hạt: Alameda (trừ các thành phố Oakland và Alameda)
crilhayward.org | 510-881-5743

Disability Resources Agency for Independent Living

Các hạt: Amador, Calaveras, Mariposa, San Joaquin, Stanislaus, Tuolumne
drail.org | 209-521-7260

Disability Services and Legal Center

Các hạt: Lake, Mendocino, Napa, Sonoma
mydslc.org | 707-528-2745

FREED Center for Independent Living

Các hạt: Colusa, El Dorado, Nevada, Placer, Sierra, Sutter, Yuba
freed.org | 530-477-3333

Independent Living Resources of Solano & Contra Costa Counties

Các hạt: Contra Costa, Solano
ilrsccl.org | 925-363-7293

Marin Center for Independent Living

Hạt: Marin
marincil.org | 415-459-6245

Resources for Independent Living

Các hạt: Butte, Glenn, Lassen, Modoc, Plumas, Sacramento, Shasta, Siskiyou, Tehama, Yolo
ril-sacramento.org | 916-446-3074

Resources for Independence Central Valley

Các hạt: Fresno, Kern, Kings, Madera, Merced, Tehama, Tulare
ricv.org | 559-221-2330

Silicon Valley Independent Living Center

Các hạt: Santa Clara, Santa Cruz, San Benito, Monterey
svilc.org | Gilroy: 408-843-9100;
San Jose: 408-894-9041

Tri-County Independent Living Center

Các hạt: Del Norte, Humboldt, Trinity
tilinet.org | 833-866-8444